

**DAIKIN**



Daikin Distributor

**DAICHI**

1

**ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**МОДЕЛИ:**  
**FTKD25KZV1B**  
**FTKD35KZV1B**  
**FTXD25KZV1B**  
**FTXD35KZV1B**

**KZ - серия**

**INVERTER**

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТ .....	3
НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ МУЛЬТИ-СИСТЕМЫ .....	7
СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ КОНДИЦИОНЕРА .....	9
ВНУТРЕННИЙ БЛОК.....	9
ПРИЕМНИК СИГНАЛОВ.....	9
НАРУЖНЫЙ БЛОК.....	10
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ARC417A18,ARC417A19 .....	10
ПОДГОТОВКА КОНДИЦИОНЕРА К РАБОТЕ .....	11
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ .....	11
ВНУТРЕННИЙ БЛОК.....	13
РЕЖИМЫ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА:.....	15
АВТО • ОСУШКА • ОХЛАЖДЕНИЕ • НАГРЕВ • ВЕНТИЛЯЦИЯ .....	15
РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА .....	18
РЕГУЛИРОВКА ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ СТВОРКИ .....	18
РЕГУЛИРОВКА ЖАЛЮЗИ (ВЕРТИКАЛЬНЫЕ СТВОРКИ).....	19
РЕЖИМ ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ (POWERFUL) .....	19
РЕЖИМ РАБОТЫ С ПОНИЖЕННЫМ УРОВНЕМ ШУМА НАРУЖНОГО БЛОКА .....	20
РЕЖИМ ЭКОНОМИЧНОЙ РАБОТЫ В ПЕРИОД ОТСУТСТВИЯ ЛЮДЕЙ В ПОМЕЩЕНИИ (HOME LEAVE OPERATION) .....	21
РАБОТА ПО ТАЙМЕРУ .....	24
ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПО ТАЙМЕРУ (OFF TIMER).....	24
ВКЛЮЧЕНИЕ ПО ТАЙМЕРУ (ON TIMER).....	24
ДАТЧИК "УМНЫЙ ГЛАЗ".....	26
ДАТЧИК "УМНЫЙ ГЛАЗ" ПОЗВОЛЯЕТ ЭКОНОМИТЬ ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ.....	26
ЕЩЕ НЕМНОГО О ДАТЧИКЕ "УМНЫЙ ГЛАЗ" .....	27
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. ЧИСТКА КОНДИЦИОНЕРА .....	28
ЧИСТКА ФИЛЬТРОВ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ.....	28
ЧИСТКА ВНУТРЕННЕГО, НАРУЖНОГО БЛОКОВ КОНДИЦИОНЕРА И ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ .....	29
ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАМЕНА ФОТОКАТАЛИТИЧЕСКОГО ДЕОДОРИРУЮЩЕГО ФИЛЬТРА И ФИЛЬТРА ТОНКОЙ ОЧИСТКИ.....	29
ЧИСТКА ВОЗДУХОЗАБОРНОЙ РЕШЕТКИ ЛИЦЕВОЙ ПАНЕЛИ.....	32
ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	34
ЯВЛЕНИЯ НЕ ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ СОБОЙ НЕИСПРАВНОСТЬ КОНДИЦИОНЕРА. ....	34
ПОВТОРНАЯ ПРОВЕРКА .....	35
НЕОТЛОЖНОЕ ОБРАЩЕНИЕ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ.....	36
ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	37

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед пуском системы необходимо внимательно прочитать данную инструкцию, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию системы.
- В данной инструкции меры предосторожности подразделяются на две категории: «ОПАСНО!» и «ВНИМАНИЕ!».

Очень важно строго соблюдать все меры предосторожности для обеспечения безопасной работы с оборудованием.

### **ОПАСНО!**

Несоблюдение этого предупреждения может с большой вероятностью привести к тяжелым травмам.

### **ВНИМАНИЕ!**

Несоблюдение этого предупреждения, может явиться причиной выхода из строя оборудования, а при определенных условиях, привести к тяжелым травмам.

- После прочтения настоящей Инструкции сохраните ее для дальнейшего использования и позаботьтесь о том, чтобы она всегда была под рукой.

## **ОПАСНО!**

- Длительное пребывание в зоне действия холодного/теплого воздушного потока, а также в помещении, которое в течение долгого времени охлаждалось или обогревалось, может негативно сказаться на Вашем здоровье.
- Нельзя вставлять посторонние предметы в воздухоприемное и воздуховыпускное отверстия – это может привести к травме, т.к. скорость вращения вентилятора высока.
- Не пытайтесь самостоятельно произвести монтаж блока, его ремонт, перемещение или модификацию. Неправильные действия могут привести к поражению током, пожару и т.д. По всем вопросам, связанным с монтажом и устранением неисправности кондиционера, обращайтесь к дилеру, у которого Вы купили кондиционер.
- Если Вы почувствовали запах гари, выключите кондиционер и обесточьте оборудование. Работа неисправного оборудования может привести к поражению током, пожару и т.д. Вы также можете обратиться за консультацией к специалистам компании, в которой Вы купили кондиционер.
- Если кондиционер не обеспечивает должного охлаждения или обогрева, проверьте систему на утечку хладагента. Для этого обратитесь к дилеру, у которого Вы купили

кондиционер. Квалифицированный специалист службы сервиса компании произведет тщательную проверку системы, прежде чем начать устранение неисправности, в частности дозаправит систему хладагентом.

Хладагент, используемый в кондиционере безопасен для окружающей среды и человека. Возможность утечки хладагента практически исключена, но если это все-таки произошло по какой-либо причине, то проследите за тем, чтобы хладагент не вступил в контакт с пламенем газовой плиты и разного рода нагревателей, т.к. в результате такой реакции образуются токсичные вещества.

### **ВНИМАНИЕ!**

- Не пытайтесь использовать кондиционер в целях создания подходящих условий для хранения точных инструментов, пищевых продуктов, произведений искусства, а также для создания специальных условий для животных и растений. Это может привести к их порче, а также сократить срок жизни растений и животных.
- При работе с кондиционером руки должны быть сухими, чтобы предупредить поражение током.
- Время от времени необходимо проветривать помещение. Это особенно актуально для помещений, в которых имеются приборы с открытым пламенем. При плохой вентиляции помещения количество кислорода в нем сокращается.
- Прежде чем начать чистку кондиционера, необходимо его выключить и отсоединить от сети электропитания. Так как скорость вращения вентилятора высока, то чистка кондиционера во время его работы категорически запрещена, это может привести к травме.
- После длительной работы блока необходимо проверить его положение на крепежной раме, а также крепежные детали на предмет повреждения. В противном случае не исключена вероятность падения блока и как следствие получение увечья.
- Нельзя стоять или сидеть на наружном блоке, а также ставить на него какие-либо предметы. В случае падения можно получить увечье.
- Не располагайте что-либо, что должно храниться в сухих условиях, под внутренним или наружным блоками, так как влага, находящаяся в воздухе, может конденсироваться и капать (внутренний блок), а в местах соединения труб (наружный блок во время работы в режиме «охлаждение») может капать конденсат.
- Во избежание поражения электрическим током нельзя мыть кондиционер водой.

- Если в помещении есть приборы с открытым пламенем, на них не должен попадать поток воздуха, идущий из кондиционера. Такие приборы не следует помещать под внутренним блоком кондиционера.

В противном случае это может привести к нарушению работы прибора с открытым пламенем или деформации корпуса внутреннего блока.

- Нельзя ставить на кондиционер какие-либо емкости с водой, т.к. вода может попасть внутрь блока и стать причиной повреждения электрической изоляции.
- Растения и животные не должны находиться под прямым воздушным потоком, выходящим из кондиционера. Это может пагубно повлиять на них.
- Места забора и нагнетания воздуха должны быть свободны от посторонних предметов. Снижение расхода воздуха приводит к уменьшению холодопроизводительности.
- Не разрешайте детям залезать на наружный блок кондиционера или ставить на него какие-либо предметы. Это небезопасно для здоровья ребенка.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ ВО ВРЕМЯ МОНТАЖА ОБОРУДОВАНИЯ**

### **ОПАСНО!**

- Не пытайтесь самостоятельно устанавливать кондиционер. Для монтажа системы необходимо воспользоваться услугами квалифицированного специалиста-монтажника. Обратитесь в сервисный отдел фирмы-дилера, в которой Вы купили кондиционер.

Результатом неправильно выполненного монтажа могут явиться протечка воды, поражение током или пожар.

- Кондиционер должен быть обязательно заземлен. Некачественное заземление может явиться причиной поражения электрическим током. Нельзя использовать в качестве заземляющих проводов трубы хладагента, дренажные трубы, громоотводы, телефонные линии и т.п.

### **ВНИМАНИЕ!**

- В зависимости от состояния окружающей среды необходимо установить автомат с устройством защитного отключения на землю. Отсутствие такого автомата может привести к поражению электрическим током.

- Нельзя устанавливать кондиционеры в местах возможной утечки легковоспламеняющихся газов. В случае концентрации таких газов может возникнуть пожар.
- Дренажный шланг должен быть проложен так, чтобы обеспечить равномерный отвод дренажа.  
Неправильная прокладка дренажного шланга может привести к сырости в помещении, порчи мебели и т.д.
- Кондиционер должен быть подключен к сети электропитания, параметры которой строго соответствуют спецификации.  
В противном случае не исключено возникновение различного рода неприятностей: проблем с работой оборудования или даже пожара.

### **ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ БЛОКОВ**

Если предполагается установка кондиционера в местах, обладающих специфическими особенностями, перечисленными ниже, проконсультируйтесь со специалистами компании, в которой Вы купили кондиционер.

- В атмосфере с повышенным содержанием паров масел, сажи или копоти.
- В атмосфере с повышенным содержанием соли (вблизи морей, океанов).
- В атмосфере с повышенным содержанием сернистого газа (вблизи горячих источников).
- В местах, где не исключена возможность заноса наружного блока снегом.

Отвод дренажа из наружного блока должен производиться в специально подготовленное место.

- Основание, на котором размещается блок, должно быть достаточно прочным, чтобы выдержать его вес и вибрации.
- Шумы и горячий воздух, выходящий из блока, не должны мешать владельцу кондиционера или его соседям.
- Электропитание к кондиционеру необходимо подводить отдельной силовой линией.
- Перенос кондиционера в другое место требует специальных знаний и навыков, поэтому, если такая необходимость возникла, обратитесь в сервисный отдел фирмы-дилера, в которой Вы купили кондиционер.

## НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ МУЛЬТИ-СИСТЕМЫ

- **Выбор помещения, в котором будет находиться «главный» блок**

Выбирая помещения для установки «главного» блока, необходимо помнить, что режим работы «главного» блока будет определяющим для всех остальных блоков системы. Иногда, когда «главный» блок, работающий в одном из помещений, включается в режим повышенной мощности «POWERFUL», кондиционеры, работающие в других помещениях и являющиеся «подчиненными» по отношению к «главному», на время прекращают работу. В такой ситуации «главный» блок получает дополнительную мощность.

Стремясь к созданию комфортных условий во всех помещениях, в которых устанавливается мульти-система, необходимо помнить о ее специфических особенностях. На стадии планировки размещения кондиционеров в том или ином помещении советуем Вам обратиться за консультацией в сервисную службу компании-дилера, в которой Вы купили кондиционер.

\* Проблема выбора помещения, в котором будет находиться «главный» блок, актуальна только для модели **4MX80 и 4МК90**.

- **Режим ОХЛАЖДЕНИЕ/НАГРЕВ**

В данном режиме кондиционер работает только на охлаждение или только на нагрев. Чтобы получить более полную информацию об этом режиме, обратитесь в сервисную службу компании-дилера, в которой Вы купили кондиционер.

\* Режим ОХЛАЖДЕНИЕ/НАГРЕВ используется только в модели **4MX80**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

#### <Некоторые особенности работы мульти-системы в режиме «тепловой насос»>

Если 2 или 3 внутренних блока не запрограммированы на подчинение «главному» блоку и настроены на работу в разных режимах, то первым активизируется тот блок, который включается первым, в то время как другие внутренние блоки не активизируются и лампа РАБОТА мигает. (Это не является признаком неисправности.)

Неработающий внутренний блок автоматически включится и начнет работу в том режиме, в котором прекратил работу предыдущий блок.

Тем не менее, если работающий блок обеспечивает только охлаждение и осушку, то одновременная работа возможна.

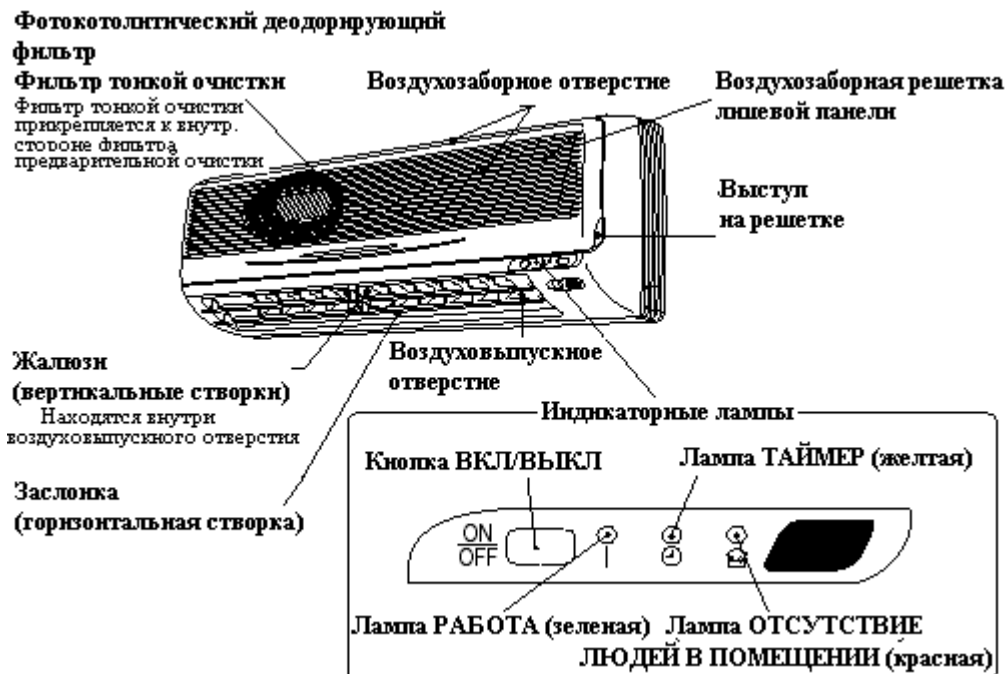
**ВНИМАНИЕ!** Если наружный блок подсоединен к блоку RMX140, необходимо помнить, что:

- В режиме НАГРЕВ, если все внутренние блоки не работают, наружный блок прекратит работу автоматически спустя 5 минут. Это не является неисправностью, а лишь подготовкой к последующей работе.
- В режиме НАГРЕВ в какой-то момент может не поступать теплый воздух. Это также не является неисправностью, в эти моменты происходит регенерация масла, и случается это через определенные промежутки времени.
- При одновременной работе внутренних блоков в двух и более помещениях, если в одном помещении идет работа на нагрев, то в других помещениях работа на охлаждение не возможна.



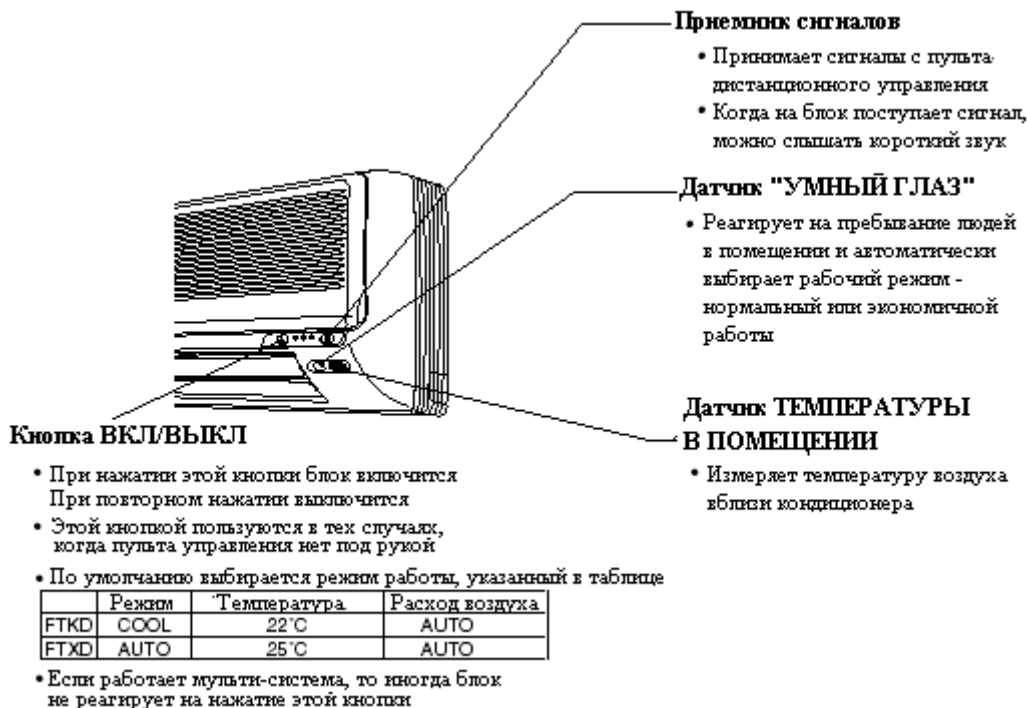
## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ КОНДИЦИОНЕРА

### ВНУТРЕННИЙ БЛОК



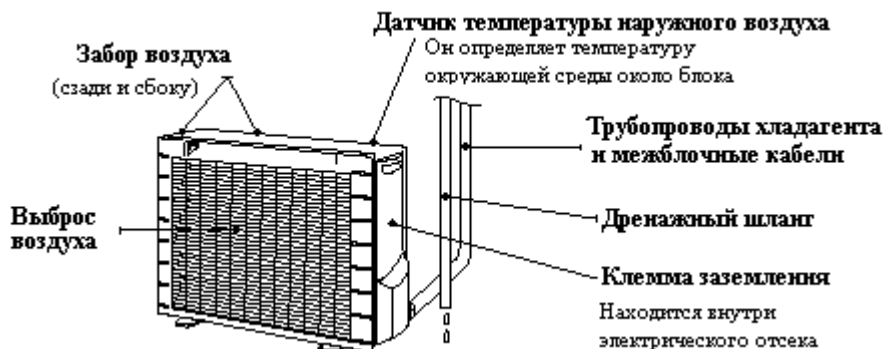
### ПРИЕМНИК СИГНАЛОВ ВНИМАНИЕ!

Прежде чем открыть лицевую панель убедитесь в том, что кондиционер выключен, и автомат защиты находится в положении ВЫКЛ. Если электропитание не отключено, то можно получить травму от вентилятора, который будет продолжать вращаться.



## НАРУЖНЫЙ БЛОК

По внешнему виду наружные блоки могут отличаться. Это зависит от модели блока.



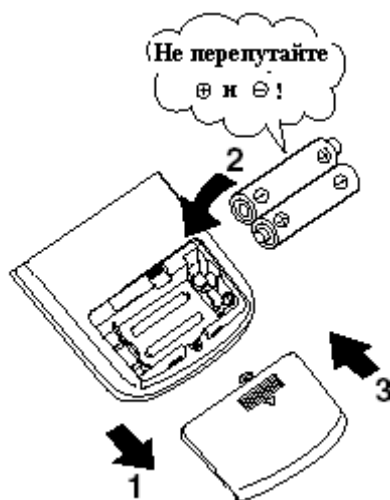
## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ARC417A18,ARC417A19




## ПОДГОТОВКА КОНДИЦИОНЕРА К РАБОТЕ

### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

#### ■ Установка элементов питания



Нажмите на участок задней крышки, обозначенный

1. , переместите ее вниз и снимите.
2. Вставьте две «сухих» щелочных батарейки (тип LR03).
3. Установите заднюю крышку пульта управления на место.
  - Символы на дисплее пульта управления начнут мигать. В этот момент установите текущее время.

#### НЕОБХОДИМО ПОМНИТЬ

- Менять нужно две батарейки одновременно. Они должны быть одного типа.
- Не используйте «сухие» элементы питания на основе марганца, они могут явиться причиной неисправности пульта управления.
- Если Вы не собираетесь пользоваться пультом дистанционного управления в течение длительного времени, выньте из него батарейки.
- При нормальных условиях эксплуатации срок службы батареек 1 год. Если символы на дисплее нечеткие, а передача сигнала не происходит, замените батарейки.
- Имейте в виду, что батарейки могут разрядиться до указанной на них даты годности. Это может произойти в том случае, если кондиционер изготовлен давно.
- Нельзя подзаряжать батарейки.

#### ■ Пользование пультом дистанционного управления

- Направьте пульт дистанционного управления в сторону кондиционера. Если между пультом управления и кондиционером имеются какие-либо препятствия, такие как шторы и т.п., управление работой кондиционера с помощью пульта невозможно.
- Не роняйте пульт. Оберегайте его от попадания влаги.
- Максимальное расстояние от пульта до кондиционера, при котором обеспечивается нормальная работа, - 7 метров.



### ■ Фиксация держателя пульта дистанционного управления на стене

1. Необходимо выбрать такое место, с которого сигналы пульта управления смогут беспрепятственно распространяться в направлении кондиционера.
2. Прочно закрепите держатель на любой твердой поверхности с помощью прилагаемых винтов.
3. Совместите паз, имеющийся в нижней части пульта, с выступом на нижней части держателя и прижмите пульт к стене.



- Чтобы вынуть пульт, потяните его вверх.

### НЕОБХОДИМО ПОМНИТЬ

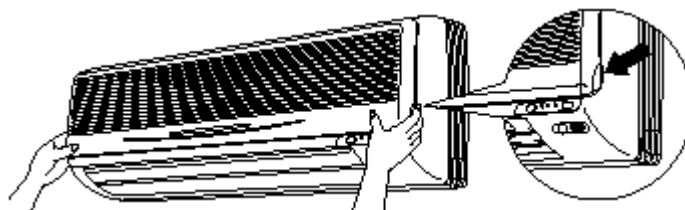
- Оберегайте пульт от воздействия прямых солнечных лучей.
- Пыль, попадающая на передатчик или приемник сигналов, препятствует нормальной работе пульта управления. Удалите пыль мягкой тканью.
- Сигналы могут не приниматься кондиционером, если в помещении установлены люминесцентные лампы некоторых типов. Обратитесь за консультацией к специалистам компании, в которой Вы купили кондиционер.
- Если в помещении находятся другие электронные приборы, которые реагируют на сигналы пульта дистанционного управления, переместите их в другое помещение, или обратитесь за консультацией к специалистам компании, в которой Вы купили кондиционер.

## ВНУТРЕННИЙ БЛОК

### ■ Установка фотокаталитического деодорирующего фильтра и фильтра тонкой очистки

#### 1. Откройте лицевую панель

- Для этого нажмите на выступы, находящиеся на лицевой панели, и начинайте поднимать панель до того момента, когда услышите щелчок (прибл. 60°).



#### 2. Выньте фильтры предварительной очистки из кондиционера

- Для этого возьмитесь за выступ, находящийся посередине у каждого из фильтров, подтолкните его сначала слегка вверх, а затем потяните вниз.



#### 3. Установите фотокаталитический деодорирующий фильтр и фильтр тонкой очистки

- Необходимо закрепить фильтр тонкой очистки на каждый фильтр предварительной очистки.
- #### 4. Установите фильтры предварительной очистки в кондиционер и закройте лицевую панель
- Эксплуатация кондиционера без фильтров может привести к скоплению пыли внутри блока и сбоям в его работе.



## ■ Установка времени

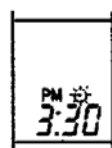
1 НАЖМИТЕ КНОПКУ .




ПОЯВИТСЯ ИНДИКАЦИЯ <sup>AM</sup> 0:00

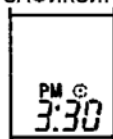
 НАЧНЕТ МИГАТЬ

2 НАЖИМАЯ КНОПКИ  , УСТАНОВИТЕ ТЕКУЩЕЕ ВРЕМЯ.



● УДЕРЖИВАЯ КНОПКУ () ИЛИ (), ВЫ ЛЕГКО УСТАНОВИТЕ ТЕКУЩЕЕ ВРЕМЯ НА ДИСПЛЕЕ.

3 НАЖМИТЕ КНОПКУ , ЧТОБЫ ЗАФИКСИРОВАТЬ ВЫСТАВЛЕННОЕ ВРЕМЯ.



● НАЧНЕТ МИГАТЬ

ВРЕМЯ УСТАНОВЛЕНО

## ■ Установка автомата защиты в положение ВКЛ

- При подаче электропитания на кондиционер (автомат защиты в положении ВКЛ), заслонка сначала откроется, затем закроется. (Это нормальное явление).

### ПРИМЕЧАНИЕ

#### Советы по экономии электроэнергии

- Не переохлаждайте и чрезмерно не нагревайте помещение. Поддерживая температуру воздуха на умеренном уровне, Вы экономите электроэнергию.

#### Рекомендуемый диапазон температур

В режиме ОХЛАЖДЕНИЕ : 26°C - 28°C

В режиме НАГРЕВ : 20°C - 24°C

- Двери и окна в помещении должны быть закрыты. Желательно, чтобы на окнах висели шторы или жалюзи. Если солнечный свет и воздух с улицы не попадают в помещение, то эффект охлаждения (нагрева), создаваемый кондиционером, усиливается.
- Засорившиеся фильтры снижают эффективность работы кондиционера и являются причиной дополнительных энергозатрат. Рекомендуется производить чистку фильтров один раз в 2 недели.

#### Необходимо также помнить, что

- Потребляемая мощность кондиционера составляет 15 – 35Вт, даже если он выключен с пульта управления.

- Если Вы не намерены пользоваться кондиционером в течение длительного времени (например, весной или осенью), необходимо установить автомат защиты в положение ВЫКЛ.
- Эффективная и безопасная работа кондиционера обеспечена в следующих диапазонах температур и влажности.

Режим	Рабочий диапазон	Если параметры выходят за рамки рабочего диапазона:
ОХЛАЖДЕНИЕ	Температура наружного воздуха: -10 - 46 °С Температура в помещении: 15 - 28 °С Влажность в помещении: не более 80%	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Предохранительное устройство остановит работу системы. (В мульти-системе предохранительное устройство остановит работу только наружного блока.)</li> <li>• Влага может конденсироваться на внутреннем блоке и стекать с него.</li> </ul>
НАГРЕВ	Температура наружного воздуха: -15 - 20 °С Температура в помещении: 10 - 30 °С	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Предохранительное устройство остановит работу системы</li> </ul>
ОСУШКА	Температура наружного воздуха: -10 - 46 °С Температура в помещении: 18 - 32 °С Влажность в помещении: не более 80%	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Предохранительное устройство остановит работу системы.</li> <li>• Влага может конденсироваться на внутреннем блоке и стекать с него.</li> </ul>

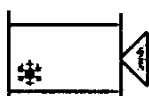
- Если рабочие условия выходят за рамки указанных режимов температуры и влажности, предохранительное устройство остановит работу системы

### РЕЖИМЫ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА:

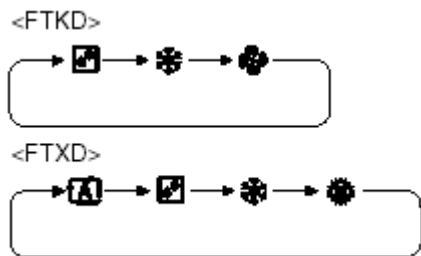
#### АВТО • ОСУШКА • ОХЛАЖДЕНИЕ • НАГРЕВ • ВЕНТИЛЯЦИЯ


Вы можете задать кондиционеру тот режим работы, который в каждый конкретный момент наиболее полно соответствует Вашим требованиям. После выключения кондиционера и последующего включения, кондиционер продолжит работу в заданном ранее режиме.

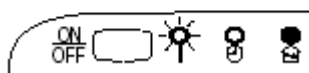
1. НАЖМИТЕ КНОПКУ **MODE** И ВЫБЕРИТЕ РЕЖИМ.



- При каждом последующем нажатии кнопки MODE настройки режимов работы будут последовательно чередоваться следующим образом.



2 Нажмите кнопку  **Загорится лампа РАБОТА**



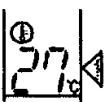


■ Отмена режима

ЕЩЕ РАЗ НАЖМИТЕ КНОПКУ 



Лампа РАБОТА погаснет.

■ Регулировка температуры

Режим ОСУШКА или ВЕНТИЛЯЦИЯ	Режимы АВТО или НАГРЕВ или ОХЛАЖДЕНИЕ
Значение температуры не может быть изменено	<p>НАЖМИТЕ  ЧТОБЫ ПОВЫСИТЬ ТЕМПЕРАТУРУ</p> <p>DOWN НАЖМИТЕ  ЧТОБЫ ПОНИЗИТЬ ТЕМПЕРАТУРУ</p>
	<p>Установите нужную Вам температуру</p> 

■ Регулировка расхода воздуха (скорости вращения вентилятора)

НАЖМИТЕ КНОПКУ 

Режим ОСУШКА	Режим АВТО или НАГРЕВ или ОХЛАЖДЕНИЕ или ВЕНТИЛЯЦИЯ
Скорость вращения вентилятора не может быть изменена	<p>Существует 5 скоростей вращения вентилятора - от "■" до "■" + </p> 

- Чем ниже скорость вращения вентилятора, тем меньше холодопроизводительность.



■ **Регулировка направления воздушного потока**  
(См. стр. 18)

**ПРИМЕЧАНИЕ**

**<Некоторые особенности работы кондиционера в режиме НАГРЕВ>**

- Так как кондиционеры такого типа нагревают помещение, забирая тепло наружного воздуха, то производительность по теплу снижается при низких температурах наружного воздуха. Если теплопроизводительность недостаточна, рекомендуется использовать другой нагревательный прибор, который будет работать совместно с кондиционером.
- Кондиционер, работающий в режиме теплового насоса, обогревает помещение путем циркуляции теплого воздуха по всему помещению. С момента начала работы в режиме обогрева должно пройти какое-то время, прежде чем помещение начнет нагреваться.
- При обогреве на наружном блоке кондиционера может образоваться иней, что приведет к снижению теплопроизводительности. В такой ситуации система включится на оттаивание.
- Во время режима оттаивания внутренний блок не подает в помещение теплый воздух.

**<Некоторые особенности работы кондиционера в режиме ОСУШКА>**

- При работе в режиме ОСУШКА кондиционер удаляет влагу из воздуха в помещении

**<Некоторые особенности работы кондиционера в режиме АВТО>**

- При работе в режиме АВТО кондиционер автоматически выбирает оптимальные параметры (температуру и режим работы – ОХЛАЖДЕНИЕ или НАГРЕВ) в зависимости от температуры в помещении в момент начала работы в этом режиме.
- Через определенные интервалы времени кондиционер автоматически корректирует установочные значения температуры, чтобы температура воздуха в помещении наилучшим образом соответствовала заданной.
- Если не требуется работа кондиционера в режиме АВТО, Вы можете вручную задать нужные параметры и режим работы.

## РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

С целью создания более комфортных условий в помещении, Вы можете регулировать направление потока воздуха, идущего из кондиционера.


### РЕГУЛИРОВКА ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ СТВОРКИ

Нажмите кнопку  **SWING**


Каждый раз, нажимая эту кнопку, на дисплее пульта появляется или исчезает

створка автоматически поднимается и опускается

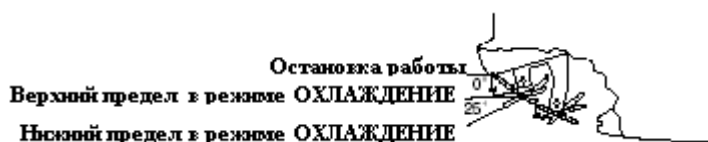
Для того, чтобы установить створку под нужным углом

нажмите еще раз кнопку  **SWING**

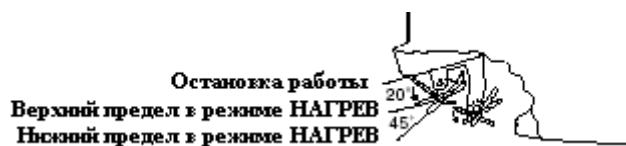
### Некоторые замечания по диапазону угла отклонения горизонтальной створки

- В режиме  диапазон отклонения зависит от режима работы кондиционера (см. рис. ниже)
- Действительная величина угла отклонения отличается от величины, указанной на дисплее пульта управления.

В режиме ОСУШКА или ОХЛАЖДЕНИЕ



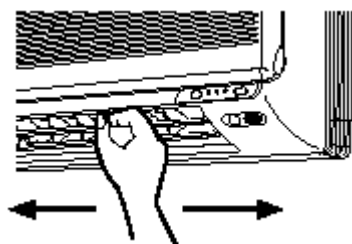
В режиме НАГРЕВ или ВЕНТИЛЯЦИЯ



### НЕОБХОДИМО ПОМНИТЬ

- Для регулировки угла отклонения заслонки всегда используйте пульт дистанционного управления. Если во время движения заслонки Вы попытаетесь передвинуть ее рукой, прикладывая при этом усилие, механизм может быть поврежден.

## РЕГУЛИРОВКА ЖАЛЮЗИ (ВЕРТИКАЛЬНЫЕ СТВОРКИ)



Удерживая фиксатор, возьмитесь за одну из створок и регулируйте жалюзи в горизонтальном направлении. (Фиксаторы находятся с правой и с левой стороны створок).

### ВНИМАНИЕ

- Будьте осторожны, регулируя жалюзи. Вентилятор, находящийся внутри воздуховыпускного отверстия, вращается с большой скоростью

## РЕЖИМ ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ (POWERFUL)

Режим повышенной мощности POWERFUL дает возможность максимально охладить или нагреть воздух при работе кондиционера в любом режиме. Достаточно лишь нажать кнопку.

- Чтобы кондиционер начал работу в режиме POWERFUL, достаточно нажать кнопку POWERFUL (при этом кондиционер должен работать).
- Работа в режиме POWERFUL продолжается в течение 20 минут. Затем кондиционер автоматически переходит к работе в соответствии с теми установочными значениями, которые были заданы до режима POWERFUL.
- Во время работы кондиционера в режиме POWERFUL другие функции не активизируются.

1 НАЖМИТЕ КНОПКУ 



■ Чтобы отменить режим POWERFUL

НАЖМИТЕ КНОПКУ 

### Некоторые замечания по режиму POWERFUL

- В режимах ОХЛАЖДЕНИЕ и НАГРЕВ  
Чтобы максимально усилить эффект охлаждения или нагрева, необходимо увеличить мощность наружного блока и задать максимальный расход воздуха.

Установочные значения температуры и расхода воздуха не должны изменяться.

- В режиме ОСУШКА

В этом режиме установочное значение температуры понижается на 3°C, и расход воздуха незначительно увеличивается.

- В режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ

Фиксируется максимальное значение расхода воздуха

## **РЕЖИМ РАБОТЫ С ПОНИЖЕННЫМ УРОВНЕМ ШУМА НАРУЖНОГО БЛОКА**

В этом режиме понижение уровня шума наружного блока при работе достигается путем ограничения скорости вращения вентилятора наружного блока.

Такая особенность предоставляет дополнительный комфорт во время сна и т.д.

### **Установка режима работы с пониженным уровнем шума наружного блока**

- Данную функцию можно использовать в режимах ОХЛАЖДЕНИЕ, НАГРЕВ и АВТО.
- Данную функцию нельзя использовать, если кондиционер подсоединен к мульти-системе.

#### **■ Чтобы кондиционер начал работать в режиме с пониженным уровнем шума наружного блока**



#### **■ Чтобы отменить режим работы с пониженным уровнем шума наружного блока еще раз**



### **Некоторые замечания по режиму работы с пониженным уровнем шума наружного блока**

- Данную функцию можно использовать в режимах ОХЛАЖДЕНИЕ, НАГРЕВ и АВТО. (В режимах ОСУШКА и ВЕНТИЛЯЦИЯ такой функции нет.)
- При включении режима POWERFUL во время работы в режиме с пониженным уровнем шума наружного блока, последний автоматически отменяется.
- Отключение внутреннего блока с пульта дистанционного управления или кнопкой, находящейся на панели блока, во время работы наружного блока в режиме пониженного уровня шума, приводит к остановке системы. При последующем включении внутреннего блока работа наружного блока возобновляется в ранее установленном режиме, т.е. режиме пониженного уровня шума.


## РЕЖИМ ЭКОНОМИЧНОЙ РАБОТЫ В ПЕРИОД ОТСУТСТВИЯ ЛЮДЕЙ В ПОМЕЩЕНИИ (HOME LEAVE OPERATION)

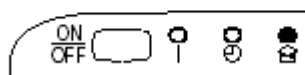
В тот момент, когда Вы выходите из комнаты или уходите из дома, целесообразно переключить кондиционер в режим экономичной работы, коим и является режим HOME LEAVE OPERATION.

**Установка режима экономичной работы в период отсутствия людей в помещении**

• Данную функцию можно использовать только в режимах ОХЛАЖДЕНИЕ и НАГРЕВ.

■ **Чтобы кондиционер начал работу в экономичном режиме в период отсутствия людей в помещении,**

Нажмите  во время работы кондиционера



(Загорится лампа HOME LEAVE)

■ **Чтобы отменить экономичный режим работы в период отсутствия людей в помещении,**

ЕЩЕ РАЗ  HOME LEAVE  
НАЖМИТЕ КНОПКУ 

(Лампа HOME LEAVE погаснет)

• Прежде чем кондиционер первый раз начнет работу в экономичном режиме, необходимо задать установочные значения температуры и скорости вращения вентилятора.

Первоначальные установочные значения:

В режиме НАГРЕВ.....Температура 25°C; Скорость вращения вентилятора АВТО

В режиме ОХЛАЖДЕНИЕ ...Температура 25°C; Скорость вращения вентилятора АВТО

■ **Задание установочных значений температуры и скорости вращения вентилятора**

 HOME LEAVE  
**1** НАЖМИТЕ  
КНОПКУ 

2. Установите нужное Вам значение температуры с помощью кнопок



3. Установите нужную Вам скорость вращения вентилятора с помощью кнопки



- Установочные значения температуры и скорости вращения вентилятора остаются неизменными при последующих включениях режима.
- Если Вы хотите изменить эти значения, повторите действия с 1 по 3, описанные выше.

### **В чем заключается режим экономичной работы в период отсутствия людей в помещении?**

При работе кондиционера в экономичном режиме HOME LEAVE OPERATION

На нагрев....

можно избежать значительного понижения температуры в помещении, особенно в холодное время года, включив кондиционер на слабый нагрев (\*1). При отмене режима HOME LEAVE OPERATION произойдет автоматический возврат к первоначально заданной температуре.

На охлаждение...

можно избежать значительного повышения температуры в помещении, особенно в жаркие летние дни, включив кондиционер на слабое охлаждение (\*1). При отмене режима HOME LEAVE OPERATION произойдет автоматический возврат к первоначально заданной температуре.

(\*1) Вы можете изменить заданные параметры температуры и скорости вращения вентилятора в соответствии с Вашим желанием. Как это сделать, описано выше.

■ **Особенно целесообразно использовать экономичный режим в следующих ситуациях:**

#### **1. Когда Вы уходите из дома**

- Перед тем как выйти из дома, нажмите кнопку HOME LEAVE на пульте дистанционного управления. Кондиционер скорректирует производительность так, чтобы температура соответствовала режиму HOME LEAVE OPERATION.

- После возвращения домой Вы обнаружите, что атмосфера в помещении максимально комфортна.
- Нажмите опять кнопку HOME LEAVE, и кондиционер скорректирует производительность так, чтобы кондиционер обеспечивал ранее заданную температуру для обычного рабочего режима.

## **2. Когда Вы покидаете гостиную и переходите в спальню для отдыха**

- Прежде чем уйти из гостиной, установите кондиционер в режим HOME LEAVE OPERATION. Пока Вы отдыхаете, кондиционер создаст в гостиной комфортную температуру.
- Войдя утром в гостиную, Вы убедитесь, что температура в помещении максимально соответствует Вашим представлениям об идеальной атмосфере в помещении.  
После отмены режима HOME LEAVE OPERATION температура вернется к уровню, заданному для обычного рабочего режима.

### **<Некоторые особенности работы кондиционера в режиме HOME LEAVE>**

- Этот режим может быть активизирован при работе кондиционера в режимах ОХЛАЖДЕНИЕ и НАГРЕВ (не может быть активизирован в режимах АВТО, ОСУШКА и ВЕНТИЛЯЦИЯ).
- Эта функция активизируется в соответствии с ранее выбранным режимом работы блока.
- Этот режим может быть активизирован в диапазоне температур, указанных ниже.

В режиме НАГРЕВ : 10°C - 30°C

В режиме ОХЛАЖДЕНИЕ : 18°C - 32°C

При любой скорости вращения вентилятора.

- При включении режима POWERFUL во время работы кондиционера в режиме HOME LEAVE, последний автоматически отменяется.
- Отключение блока кнопкой, находящейся на его панели, во время работы в режиме HOME LEAVE, приводит к остановке блока. При последующем включении блока работа возобновляется в ранее установленном режиме, т.е. HOME LEAVE.
- Отключение блока с пульта дистанционного управления во время работы в режиме HOME LEAVE приводит к остановке блока.

Модели «тепло/холод»: при последующем включении блока работа в режиме HOME LEAVE не возобновляется.

- Модели «только холод»: при последующем включении блока работа в режиме HOME LEAVE возобновляется.

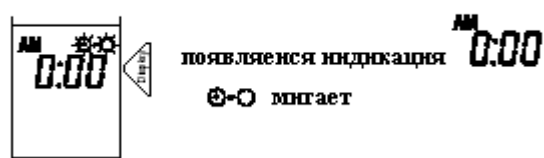
## РАБОТА ПО ТАЙМЕРУ

Функции автоматического включения и выключения кондиционера по таймеру в любое нужное для Вас время являются неоспоримым удобством. Возможно комбинированное использование ТАЙМЕР ВКЛ и ТАЙМЕР ВЫКЛ.

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПО ТАЙМЕРУ (OFF TIMER)


- Проверьте, правильно ли выставлено время. Если нет, то необходимо выставить текущее время в соответствии с инструкцией, данной в подразделе «Установка времени» на стр.14.

**1** Нажмите  во время работы кондиционера



**2** Нажмите кнопки  установите время

- При каждом нажатии соответствующей кнопки время будет увеличиваться или уменьшаться на 10 минут. Удерживая в нажатом положении любую из этих кнопок, Вы ускоряете процесс установки времени.

**3** Еще раз нажмите кнопку 



■ Чтобы аннулировать данную функцию,

Нажмите  лампа TIMER погаснет

### Некоторые замечания по функции ТАЙМЕР ВЫКЛ

- При работе в **НОЧНОМ РЕЖИМЕ**

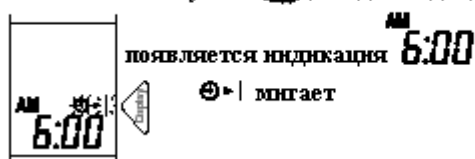
В режиме ТАЙМЕР ВЫКЛ кондиционер автоматически обеспечивает температуру, которая на 0,5°C выше (при работе на охлаждение) и на 2,0°C ниже (при работе на нагрев) заданной температуры. Это исключает возможность переохлаждения (перегрева) помещения во время сна.

### ВКЛЮЧЕНИЕ ПО ТАЙМЕРУ (ON TIMER)

- Проверьте, правильно ли выставлено время. Если нет, то необходимо выставить текущее время в соответствии с инструкцией, данной в подразделе «Установка времени» на стр.14.




**1** Нажмите кнопку , когда кондиционер не работает



**2** Нажмите кнопки  установите время

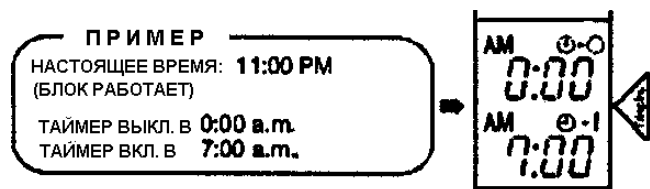
- При каждом нажатии соответствующей кнопки время будет увеличиваться или уменьшаться на 10 минут. Удерживая в нажатом положении любую из этих кнопок, Вы ускоряете процесс установки времени.

**3** Еще раз нажмите кнопку 



**Пример комбинированного использования таймера для включения и выключения кондиционера**

- Пример комбинированного использования таймера для включения и выключения кондиционера



**Некоторые замечания по функции включения и выключения кондиционера по таймеру**

- Если задан режим ТАЙМЕР, текущее время не высвечивается.
- Если заданы параметры ТАЙМЕР ВКЛ, ВЫКЛ, выставленное время заносится в память. (Память аннулируется при замене элементов питания.)
- Точность срабатывания таймера при включении и выключении – максимум 10 минут.


## **ВНИМАНИЕ**


Переустановите таймер в следующих случаях:

- При отключении кондиционера с помощью автомата защиты
- При сбое в подаче электропитания
- После замены элементов питания в пульте дистанционного управления

## ДАТЧИК "УМНЫЙ ГЛАЗ"

Инфракрасный датчик "УМНЫЙ ГЛАЗ" позволяет отслеживать присутствие или отсутствие людей в помещении.

**1** Во время работы кондиционера нажмите кнопку  (Загорится лампа SENSOR)

**■** Чтобы аннулировать данную функцию нажмите кнопку  (Лампа SENSOR погаснет)

### [ПРИМЕР]

В помещении присутствуют люди

- Обычный режим работы



В помещении нет людей

- Спустя 20 минут кондиционер переходит в экономичный режим работы\*



В помещение возвращаются люди

- Кондиционер переходит в обычный режим

ДАТЧИК "УМНЫЙ ГЛАЗ" ПОЗВОЛЯЕТ ЭКОНОМИТЬ ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Датчик "УМНЫЙ ГЛАЗ" позволяет экономить потребление электроэнергии, переводя кондиционер в экономичный режим работы

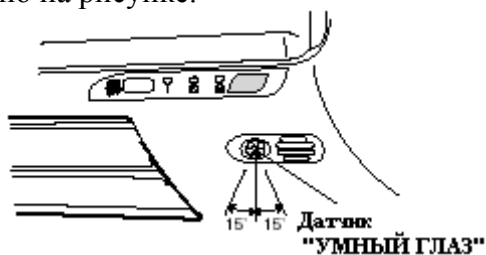
### \*Экономичный режим

- Изменените температуру по сравнению с заданной следующим образом:
  - 2 °C в режиме НАГРЕВ
  - + 2 °C в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ
  - + 1 °C в режиме ОСУШКА

- Уменьшите немного скорость вращения вентилятора в режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ

### ■ Регулировка угла наблюдения датчика "УМНЫЙ ГЛАЗ"

- Вы можете изменять угол наблюдения датчика на 15° влево и вправо от центра как показано на рисунке.



- Слегка нажмите на датчик и переместите его, чтобы установить требуемый угол наблюдения.



Перемещение датчика влево



Перемещение датчика вправо

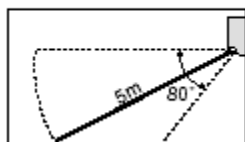
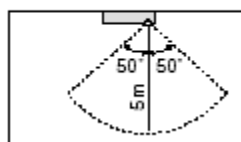
- После завершения регулировки протрите датчик кусочком чистой ткани, не поцарапав его.

### ВНИМАНИЕ

- Нельзя прикладывать чрезмерные усилия, регулируя датчик, или ударять по нему.

### ЕЩЕ НЕМНОГО О ДАТЧИКЕ "УМНЫЙ ГЛАЗ"

- Диапазон применения

Вертикальный угол 80°  
(вид сбоку)Горизонтальный угол 100°  
(вид сверху)

- Диапазон действия датчика до 5 метров.
- Чувствительность датчика изменяется в зависимости от места расположения внутреннего блока, скорости перемещения людей в помещении, температуры в помещении.
- Датчик реагирует также на домашних животных, солнечный свет, колышущиеся шторы, и свет, отражающийся от зеркал, воспринимая их, как объекты, перемещающиеся в помещении.
- Во время работы кондиционера в режиме POWERFUL активизировать режим экономичной работы нельзя.
- Во время действия датчика "УМНЫЙ ГЛАЗ" работа кондиционера в ночном режиме (NIGHT SET MODE) также не возможна.

### ВНИМАНИЕ

Проследите, чтобы вблизи датчика не находились габаритные предметы, источники тепла или влаги также не должны находиться в рабочей зоне датчика. Этот датчик может отреагировать на объекты, не являющиеся предметом его слежения, как описывалось выше, и наоборот

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. ЧИСТКА КОНДИЦИОНЕРА

### ВНИМАНИЕ!

Перед началом чистки убедитесь, что кондиционер выключен и обесточен.

### ЧИСТКА ФИЛЬТРОВ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ

(Рекомендуется чистить фильтры предварительной очистки раз в две недели.)

#### 1. Откройте лицевую панель.

• Для этого нажмите на выступы, находящиеся на лицевой панели слева и справа, и начинайте поднимать панель до того момента, когда услышите щелчок (прибл. 60°).



#### 2. Выньте фильтры из кондиционера

• Для этого возьмитесь за выступ, находящийся посередине у каждого из фильтров, подтолкните его сначала слегка вверх, а затем потяните вниз.



#### 3. Произведите чистку фильтров тонкой очистки

Прежде чем начать чистку фильтров предварительной очистки, выньте фильтры тонкой очистки, затем

- Промойте фильтры водой или используйте пылесос для их очистки
- Если грязь удаляется с трудом, промойте фильтры в теплом растворе нейтрального моющего средства, затем высушите их в тени.



#### 4. Установите чистые фильтры в кондиционер и закройте лицевую панель

• Вставьте выступы фильтров в прорези, находящиеся на лицевой панели. Лицевая панель должна защелкнуться по бокам и посередине. Чтобы закрыть лицевую панель, необходимо нажать на нее в 4-х местах, указанных ↓.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- В пыльном помещении необходимо чистить фильтры не реже одного раза в две недели, не дожидаясь, когда загорится лампа - индикатор загрязнения.
- При работе с загрязненными фильтрами кондиционер потребляет больше электроэнергии, а его холодо- и теплопроизводительность понижаются.

## ЧИСТКА ВНУТРЕННЕГО, НАРУЖНОГО БЛОКОВ КОНДИЦИОНЕРА И ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Чистку производить только сухой мягкой тканью.

При чистке нельзя использовать горячую воду (максимум 40°C), бензин, керосин, растворители, абразивные материалы, полирующие средства, жесткие щетки.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАМЕНА ФОТОКАТАЛИТИЧЕСКОГО ДЕОДОРИРУЮЩЕГО ФИЛЬТРА И ФИЛЬТРА ТОНКОЙ ОЧИСТКИ

### ВНИМАНИЕ!

Во время обслуживания и замены фильтров не дотрагивайтесь до металлических частей внутреннего блока.

- **Фотокаталитический деодорирующий фильтр серый** (Рекомендуется просушивать фильтр на солнце, приблизительно, раз в полгода).

- При просушивании фотокаталитического деодорирующего фильтра на солнце раз в полгода регенерируются/восстанавливаются его деодорирующие и антибактериальные свойства.

(Рекомендуется менять **фильтры** тонкой очистки регулярно – один раз в три месяца.)

1. Откройте лицевую панель внутреннего блока и выньте фильтр предварительной очистки.
2. Достаньте рамку с фильтрами и выньте из нее фотокаталитический деодорирующий фильтр ( для обслуживания или замены).



- Чтобы достать рамку с фильтрами, нажмите пальцем на захват и слегка подтолкните ее вверх, а затем потяните вниз.

### 3. Обслуживание

**Просушите фотокаталитический деодорирующий фильтр на солнце.**

- Удалив пылесосом пыль с фильтра, положите его на солнце приблизительно на 6 часов.
- Так как фильтр бумажный его нельзя мыть водой.

### Замена

**В случае необходимости замените использованный фотокаталитический деодорирующий фильтр на новый.**

- Использованный фильтр утилизируется путем сжигания.

### 4. Установка нового фильтра.

- Установите фотокаталитический дезодорирующий фильтр (серый) лицевой стороной вверх вдоль направляющих внутреннего блока. Совместите два фиксатора с отверстиями. Затем слегка нажмите пальцем на захват, находящийся на рамке, и вставьте фиксаторы, находящиеся слева и справа от захвата, в прорези.



5. Установите фильтр предварительной очистки в прежнее положение. Затем закройте лицевую панель.



- Чтобы установить лицевую панель, нажмите одновременно в трех местах (по бокам и посередине)

#### ■ Фильтр тонкой очистки **зеленый**

(Рекомендуется менять фильтр тонкой очистки один раз в три месяца)

1. Откройте лицевую панель и выньте фильтр предварительной очистки.
2. Достаньте рамку с фильтрами и выньте из нее фильтр тонкой очистки.



- Чтобы достать рамку с фильтрами, нажмите пальцем на захват, находящийся на рамке, и слегка подтолкните ее вверх, а затем потяните вниз.
  - Фильтр нельзя мыть водой. (Не подлежит вторичному использованию).
3. **Замените использованный фильтр тонкой очистки на новый.**
    - Установите фильтр тонкой очистки зеленой стороной наружу.
    - Использованный фильтр подлежит утилизации как негорючее вещество.
  4. Установите новый фильтр тонкой очистки на прежнее место, а затем вставьте рамку с фильтрами в прежнее положение.

- Установите фотокаталитический дезодорирующий фильтр (серый) лицевой стороной вверх вдоль направляющих внутреннего блока. Совместите два фиксатора с отверстиями. Затем слегка нажмите пальцем на захват, находящийся на рамке, и вставьте фиксаторы, находящиеся слева и справа от захвата, в прорези.



#### 5. Установите фильтр предварительной очистки в прежнее положение.

Затем закройте лицевую панель.

- Чтобы установить лицевую панель, нажмите одновременно в трех местах (по бокам и посередине)



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Фотокаталитический дезодорирующий фильтр и фильтр тонкой очистки являются одноразовыми и не подлежат повторному использованию даже после чистки.
- В принципе, нет необходимости менять фотокаталитический дезодорирующий фильтр, т.к. периодически производится его чистка от пыли с помощью пылесоса. Тем не менее, замена фильтра рекомендована в случаях, когда:
  - Бумага, из которой сделан фильтр, помялась или порвалась во время чистки
  - Фильтр чрезмерно загрязнен по причине длительного использования

Наименование детали	Номер детали
Фотокаталитический дезодорирующий фильтр (без рамки), комплект из 2-х штук	KAZ926A42
Фильтр тонкой очистки (без рамки), комплект из 4 штук	KAF926B42
Комплект, состоящий из фотокаталитического дезодорирующего фильтра и фильтра тонкой очистки (2 штуки каждого в рамке)	KAZ926B41

- Если фильтры продолжают использоваться будучи загрязненными, то
  - Исчезает дезодорирующий эффект
  - Очистка воздуха не происходит
  - Понижается холод- и теплопроизводительность
  - Может появиться неприятный запах.

## ЧИСТКА ВОЗДУХОЗАБОРНОЙ РЕШЕТКИ ЛИЦЕВОЙ ПАНЕЛИ

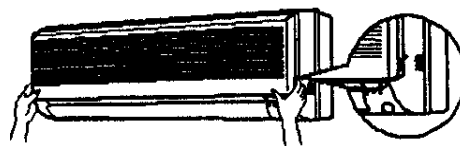
Для удобства чистки лицевой панели Вы можете снять ее.

### ВНИМАНИЕ!

- Снимая или устанавливая лицевую панель, будьте осторожны, используйте устойчивый стул или лестницу.
- Снимая или устанавливая лицевую панель, поддерживайте ее рукой, чтобы предотвратить падение панели.
- При чистке лицевой панели нельзя использовать горячую воду (максимум 40°C), бензин, керосин, растворители, абразивные материалы, полирующие средства, жесткие щетки.
- После чистки надежно закрепите лицевую панель.

### 1. Откройте лицевую панель

- Для этого нажмите на выступы, находящиеся на лицевой панели слева и справа, и поднимите панель до упора, при этом Вы услышите щелчок.



### 2. Снимите лицевую панель

- Поддерживая решетку одной рукой, другой ослабьте фиксатор, отведя упор вниз.
- Затем, взявшись за решетку обеими руками, потяните ее на себя.



### 3. Произведите чистку лицевой панели

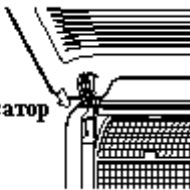
- Можно протереть решетку мягкой влажной тканью.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Можно помыть решетку водой. После мытья необходимо протереть ее сухой тканью и досушить в тени.

### 4. Установите лицевую панель

- Вставьте 3 фиксатора в прорези и нажмите на них до упора.
- Поддерживая панель одной рукой, другой закрепите фиксатор, подняв вверх упор.
- Закройте лицевую панель, нажав одновременно в трех местах (по бокам и посередине).



Вставьте фиксатор  
в пропезь



Поднимите вверх упор

### Проверочные операции

Проверьте крепежную раму, крепление и другие детали наружного блока на прочность крепления и повреждения ржавчиной

Убедитесь, что воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия внутреннего и наружного блоков не засорены

Убедитесь, что заземляющий провод не поврежден или отсоединен

Убедитесь, что конденсат вытекает равномерно из дренажного шланга во время работы кондиционера в режимах ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШКА.

- Если конденсат не вытекает из дренажного шланга, то вода может вытекать из внутреннего блока. Прекратите работу и обратитесь в сервисную службу компании, где Вы купили кондиционер.


---

### Действия, выполняемые перед длительным перерывом в работе

1. В один из солнечных дней дайте поработать вентилятору в течение нескольких часов, чтобы просушить внутренние части кондиционера. Для этого необходимо:

<FTKD>


**1** Нажмите кнопку  и выберите "●".

**2** Нажмите кнопку .

<FTXD>

**1** Нажмите кнопку  и выберите "☀".

**2** Нажмите кнопки  и установите температуру на 32°C

**3** Нажмите кнопку .

- Эту операцию следует проводить, когда температура воздуха в помещении не превышает 28°C.
2. Проведите чистку воздушных фильтров и установите их на место.
  3. Выньте батарейки из пульта дистанционного управления.
  4. Переведите размыкатель цепи в положение ВЫКЛ и выньте шнур электропитания из розетки.

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### ЯВЛЕНИЯ НЕ ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ СОБОЙ НЕИСПРАВНОСТЬ КОНДИЦИОНЕРА.

Следующие явления не считаются признаками неисправности кондиционера, но дают повод для того, чтобы обратить на себя внимание. При этом работа кондиционера не прекращается.

Явления	Объяснение явлений
<p><b>Кондиционер не запускается сразу после включения.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если кнопка ВКЛ/ВЫКЛ была нажата вскоре после завершения работы.</li> <li>• При повторном выборе режима.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это сработала защита кондиционера. Подождите 3 минуты.</li> </ul>
<p><b>Теплый воздух не поступает сразу после начала работы в режиме НАГРЕВ.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кондиционер прогревается. Время ожидания от 1 до 4 минут. (Система начнет нагнетать воздух только после достижения определенной температуры.)</li> </ul>
<p><b>Внезапно прекращается работа в режиме НАГРЕВ и слышен шум текущей воды.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Система переключается в режим оттаивания наружного блока. Подождите 3 – 8 минут.</li> </ul>
<p><b>Из наружного блока выходит пар или вода.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ В режиме НАГРЕВ</li> <li>• Иней на наружном блоке оттаивает и превращается в воду или пар, если кондиционер работает в режиме оттаивания.</li> <li>■ В режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШКА</li> <li>• Влага, находящаяся в воздухе, превращается в воду на холодной поверхности труб наружного блока и капает.</li> </ul>
<p><b>Из внутреннего блока выходит туман.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Это происходит потому, что влага, находящаяся в помещении, конденсируется при охлаждении воздуха. При этом кондиционер работает в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ.</li> </ul>
<p><b>Внутренний блок испускает запах.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Причиной этого служит то обстоятельство, что запахи помещения (мебели, сигарет и т.д.) поглощаются кондиционером, а затем испускаются им вместе с нагнетаемым воздухом. В таком случае рекомендуется вызвать представителя сервисной службы компании, где Вы купили кондиционер, и обратиться к нему с просьбой, почистить внутренний блок.</li> </ul>
<p><b>Вентилятор наружного блока вращается, хотя кондиционер не работает.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сразу после выключения кондиционера:               <ul style="list-style-type: none"> <li>• вентилятор наружного блока должен вращаться в течение 30 секунд после выключения, чтобы избежать повреждения системы</li> </ul> </li> </ul>

	<p>■ Если кондиционер не работает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• при высокой температуре наружного воздуха вентилятор наружного блока запускается автоматически, чтобы избежать повреждения системы.</li> </ul>
<b>Кондиционер внезапно прекратил работу. (Лампа РАБОТА горит.)</b>	<p>■ Кондиционер может прекратить работу, если сработала система защиты от перенапряжения в сети. Через 3 минуты кондиционер автоматически возобновит работу.</p>

#### ПОВТОРНАЯ ПРОВЕРКА

Советуем произвести повторную проверку, прежде чем обратиться в сервисную службу.

<b>Явления</b>	<b>Объяснение явлений</b>
<b>Кондиционер не работает. (Лампа РАБОТА не горит.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выключен размыкатель цепи или перегорел предохранитель?</li> <li>• Сбой в подаче электропитания?</li> <li>• Элементы питания вставлены в пульт дистанционного управления?</li> <li>• Настройка таймера правильна?</li> </ul>
<b>Плохая холодо- или теплопроизводительность.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Фильтры чистые?</li> <li>• Мешает ли что-нибудь прохождению воздуха в месте нагнетания или забора воздуха во внутреннем и наружном блоках?</li> <li>• Задана верная температура?</li> <li>• Окна и двери закрыты?</li> <li>• Правильно ли заданы расход воздуха и направление воздушного потока?</li> <li>• Кондиционеру задан энергосберегающий режим (режим "УМНЫЙ ГЛАЗ")</li> </ul>
<b>Кондиционер внезапно прекращает работу. (Лампа РАБОТА мигает.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Фильтры чистые?</li> <li>• Мешает ли что-нибудь прохождению воздуха в месте нагнетания или забора воздуха во внутреннем и наружном блоках?</li> </ul> <p>Произведите чистку фильтров или удалите посторонние предметы и переключите размыкатель цепи в положение ВЫКЛ. Затем переведите размыкатель цепи в положение ВКЛ и попробуйте управлять работой кондиционера с пульта дистанционного управления. Если лампа по-прежнему мигает, обратитесь в сервисную службу компании, где Вы купили кондиционер.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Режим работы одинаков у всех внутренних блоков, входящих в мульти-</li> </ul>

	<p>систему?</p> <p>Если нет, то задайте одинаковый режим работы для всех внутренних блоков и убедитесь, что лампы мигают.</p> <p>При работе в режиме АВТО задайте на какое-то время всем внутренним блокам режим ОХЛАЖДЕНИЕ или НАГРЕВ и убедитесь что лампы в норме.</p> <p>Если лампы перестали мигать после вышеуказанных действий, значит неисправности нет.</p>
<p><b>Сбои во время работы блока.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время работы кондиционера иногда могут возникать сбои по причине воздействия радио волн или молнии. Переключите размыкатель цепи в положение ВЫКЛ, затем снова в положение ВКЛ. Попробуйте управлять работой кондиционера с пульта дистанционного управления.</li> </ul>

#### НЕОТЛОЖНОЕ ОБРАЩЕНИЕ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ

#### ОПАСНО!

■ Если во время работы кондиционера Вы почувствуете запах гари, выключите кондиционер и переведите размыкатель цепи в положение ВЫКЛ.

Продолжительная работа кондиционера при наличии явных аномалий может привести к различным неприятностям, таким как, поражение электрическим током или пожар.

Обязательно обратитесь в сервисную службу компании, где Вы купили кондиционер.

■ Не пытайтесь самостоятельно устранить неисправности или произвести какую-либо модификацию блока, так как неквалифицированное обслуживание может привести к вышеперечисленным неприятностям.

Обязательно обратитесь в сервисную службу компании, где Вы купили кондиционер.

В следующих случаях необходимо немедленно обратиться в сервисную службу компании, где Вы купили кондиционер:

<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Провод силового питания очень горячий или поврежден.</li> <li>■ Шум, не свойственный нормальной работе кондиционера.</li> <li>■ Частое срабатывание автомата защиты, перегорание предохранителей и срабатывание устройства защитного</li> </ul>	<p>Переключите размыкатель цепи в положение ВЫКЛ и обратитесь в сервисную службу.</p>
--	---

<p><b>отключения на землю.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Частое несрабатывание кнопки или переключателя.</li> <li>■ Запах гари.</li> <li>■ Протекает вода из внутреннего блока.</li> </ul>	
<p>■ <b>После сбоя в сети питания:</b>          подождите около 3 минут, и кондиционер автоматически возобновит работу.</p>	<p>■ <b>Во время грозы:</b>          Если есть вероятность попадания молнии, выключите кондиционер и переключите размыкатель цепи в положение ВЫКЛ.</p>

#### **Утилизация отходов**

Утилизация отходов, которые могут образоваться вследствие монтажа-демонтажа блока, работы с хладагентом, маслом, а также другими деталями, должна производиться в соответствии с соответствующими местными и государственными регламентирующими документами.

#### **Мы рекомендуем производить периодическое обслуживание кондиционера**

При определенных условиях, в результате эксплуатации кондиционера в течение нескольких сезонов его внутренние поверхности могут сильно загрязниться, что ведет к снижению производительности оборудования. Поэтому наряду с регулярным уходом за кондиционером, выполняемым его владельцем, необходимо периодически вызывать специалиста для проведения более тщательного обслуживания. С этой целью достаточно обратиться в сервисную службу компании, где Вы купили кондиционер. Расходы по обслуживанию кондиционера в этом случае несет владелец.

#### **ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ**







##### **Диагностика неисправностей с помощью пульта дистанционного управления**

В случае возникновения неисправности, на дисплее пульта дистанционного управления появляется код, соответствующий неисправности. Таблица кодов неисправностей приведена ниже.


	<b>Код</b>	<b>Описание неисправности</b>
	<b>00</b>	Система работает нормально
<b>Система</b>	<b>U0</b>	Недостаточное количество хладагента в системе
	<b>U2</b>	Неисправность силового модуля

	<b>U4</b>	Неправильная коммутация между наружным и внутренним блоками
	<b>U5</b>	Неправильная коммутация между внутренним блоком и пультом дистанционного управления
<b>Внутренний блок</b>	<b>A1</b>	Неисправность печатной платы внутреннего блока
	<b>A5</b>	Остановка по причине высокого давления или срабатывания защиты от обмерзания теплообменника
	<b>A6</b>	Неисправность электродвигателя вентилятора
	<b>C4 / C5</b>	Неисправность датчика теплообменника
	<b>C9</b>	Неисправность датчика температуры воздуха на входе в испаритель
<b>Наружный блок</b>	<b>E3</b>	Неисправность реле высокого давления
	<b>E5</b>	Сработало температурно реле
	<b>E6</b>	Перегрузка по току компрессора при запуске
	<b>E7</b>	Неисправность мотора вентилятора
	<b>E8</b>	Перегрузка по току на входе
	<b>F3</b>	Остановка по причине высокой температуры на нагнетательной трубе
	<b>H3</b>	Неисправность реле высокого давления
	<b>H6</b>	Неисправность датчика присутствия
	<b>H8</b>	Неисправность трансформатора тока
	<b>H9</b>	Неисправность датчика температуры воздуха на входе в испаритель
	<b>J3</b>	Неисправность датчика температуры на нагнетательной трубе
	<b>J6</b>	Неисправность датчика теплообменника
	<b>L4</b>	Высокая температура на радиаторе силового транзистора платы инвертора
	<b>L5</b>	Перегрузка по току на выходе
	<b>P4</b>	Неисправность датчика температуры на радиаторе силового транзистора платы инвертора

### Диагностика неисправностей по светодиодам, расположенным на печатной плате наружного блока

		ДИАГНОСТИКА	ЗЕЛЕНЬЙ	ОБЫЧНО
	СВЕТОДИОД МИГАЕТ	НАРУЖНЫЙ БЛОК РАБОТАЕТ НОРМАЛЬНО → ПРОВЕРЬТЕ ВНУТРЕННИЙ БЛОК		МИГАЕТ
	СВЕТОДИОД ВКЛ	СМ. ПРИМЕЧАНИЕ 1		ВКЛ
	СВЕТОДИОД ВЫКЛ	СБОЙ В ПОДАЧЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ИЛИ ПРИМЕЧАНИЕ 1		МИГАЕТ
				ВЫКЛ

**ПРИМЕЧАНИЕ**

1. Отключите электропитание, затем включите вновь. Если при этом индикация светодиодов повторяется, то это признак неисправности печатной платы наружного блока.
2. Отключите электропитание, затем включите вновь. Если при этом индикация светодиодов повторяется, отключите еще раз электропитание и отсоедините провод 2 межблочной связи для всех блоков. Затем еще раз включите электропитание.  
< Если LED-A не горит > - неисправна печатная плата наружного блока  
< Если LED-A мигает > - неисправна печатная плата внутреннего блока  
Отключите электропитание и отсоедините провод 2 межблочной связи для всех блоков и проведите диагностику по светодиодам, расположенным на печатной плате внутреннего блока.
3. Причины, отмеченные значком  , не относятся к некоторым случаям.  
Причину неисправности см. в Инструкции по сервисному обслуживанию.